

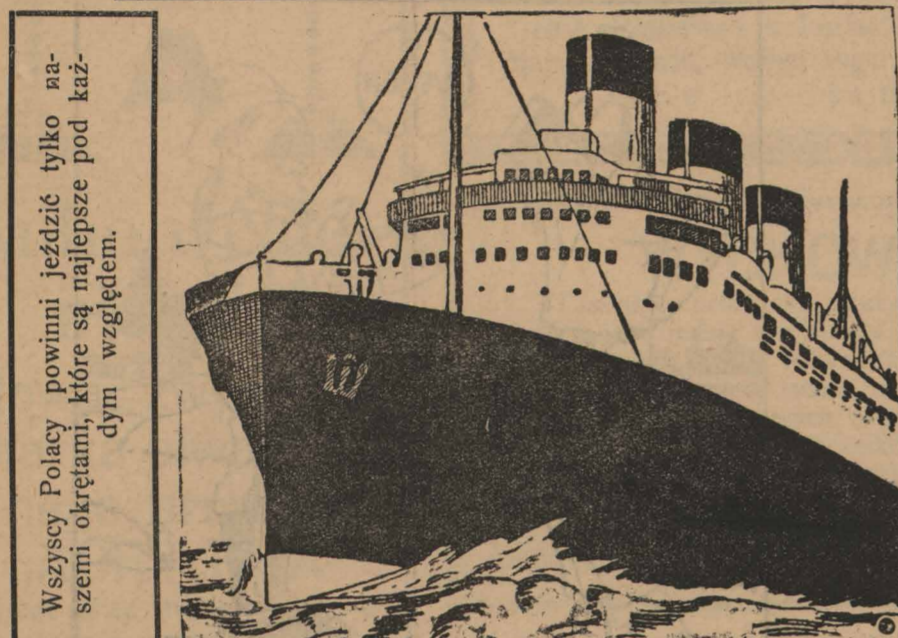
HOTEL FONSECA

STANISŁAWA GRADOWSKIEGO W PARANAGUA' RUA 15 DE NOVENBRO.

Jest to hotel znany od wielu lat i uważany za najlepszy w Paranaguá, cieszący się wielką frekwencją dobowej publiczności miejscowej oraz podróżujących gości. Posiada wyborną kuchnię polską i brazylijską, doskonale i podług wszelkich wymagań higieny urządzone pokoje. Wzorowa czystość i porządek.

CENY UMIARKOWANE! GRZECZNA OBSŁUGA!

Polsko-francuskie linje okrętowe CHARGEURS REUNIS I SUD ATLANTIQUE



Informacji bezpłatnie językowych w polskim i portugalskim udziela jedyny przedstawiciel na Paranie

THEOPHILO G. VIDAL
CURITYBA — Rua 16 de Novembro. 605

Hotel Martins

Marcina Jarugi

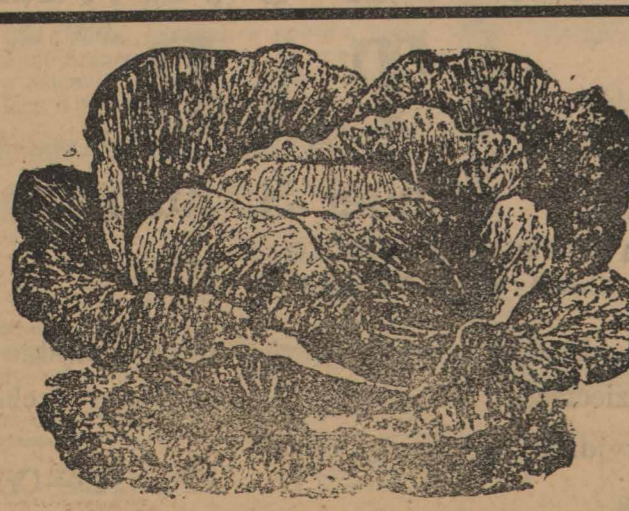
Curityba **ULICA RIACHUELO 114** Parana
Vis á vis Pałacu Muncypalnego róg placu Dr. Generoso Marques
Telefon, 989 — Caixa postal, 463 — Adres telegraficzny "HOTELMAR".
Urządzenie pierwszorządne w modnym żelazo-betonowym pałacyku, z wszelkimi wygodami i higieną.
KUCHNIA PIERWSZORZĘDNA. CENY PRZYSTĘPNE. SALON NA PRÓBY I WZORY. 9—Cr.

Casa de Saude

SÃO FRANCISCO

DOM ZDROWIA — KLINIKA PRYWATNA
— CURITYBA, ULICA SÃO FRANCISCO, 25 —
DR. JORGE MEYER FILHO

Na sposób nowoczesny urządzona klinika. Wzorowa czystość i higiena.
Up rzejmaobsługa. — Ceny przystępne.
Nowoczesny aparat Roentgena. — Diatermja. — Sztuczne ultra-fioletowe promienie słoneczne. — Zystoskopja i t. d.
Specjalność: Operacje, leczenie chorób kobiecych, pomoc przy porodach, stosowanie sztucznego pneumothorax w cierpieniach płuc.
Godziny przyjęć: Od 10 do 11,30 i od 4 do 6 wiecz.



A. H. Asahi & Cia.

ZAKŁAD KWIACIARSKI i Skład Nasion.

Kwiaty i rośliny ogrodowe wszelkiego rodzaju.
Zawiadamy Szan. Publiczność, że nabyliśmy sklep po s. p. W. Zagolowiczu i zapewniamy, że w ten sam sposób jak dawniej będzie obsługiwana nasza klientela.
Travessa Oliveira Belo 33
Caixa postal, 94 — Curityba — Parana — Brasil.

Apteka Tiradentes

Aptekarz — Kuno Kleeman

Curityba — Praça Tiradentes 37 — Telefon 1084.

Bogaty skład nowo sprowadzonych artykułów drogowych i aptekarskich, krajowych i zagranicznych, perfumierji, mydełek, artykułów gumowych, aniliny i t. d.

Recepty lekarskie wykonuje się sumiennie i po cenach umiarkowanych. W aptece tej udziela porad kilku lekarzy.

Lekarz ordynujący: **Dr. Antoni Rydygier Ruediger**

Choroby dziecięce kobiece i wewnętrzne.

Mówi się po polsku.

BRONCHITINA "CHAVES"

JEST PRAWDZIWYM SPECYFIKIEM NA KASZEL.

WIELKI SKLEP POLSKI

MARCINA SZYNDY I SKI.

PLAC TIRADENTES, Nr. 19.

Ma zawsze na składzie mąkę pszenną, żytnią i kukurydzianą; cukier, ryż, sól śnieżną, sliwki suszone, rodzynki i konserwy owocowe wszelkiego rodzaju. Ma również, najlepszą kawę mieloną z własnej fabryki.

Posiada trunki krajowe i zagraniczne w najlepszych gatunkach. Kupuje produkty rolne jako: kukurydzę, fasole, ziemniaki, masło, jaja, drzewo i t. p.

SPRZEDAŻ NA KOLONJE HURTOWA I DETALICZNA.

CENY PRZYSTĘPNE. Posiada filje w Thomas Coelho i Araukarji.

BALSAM Santa Helena

BÓL W PIERSI, REUMATYZM, BÓL ZĘBÓW, NEURALGJĘ, CIĘCIE BRZUSZNE, BÓL USZÓW, ŚWIEŻERANY,

Leczy skutecznie

Do nabycia we wszystkich aptekach.

Do Kolonji Polskiej

Stosunki handlowo-bankowe między Polską a Brazylią. Przesyłkę pieniędzy uskutecznią się najlepiej przez

Bank Francusko - Włoski

Rua 15 de Novembro — róg 1º de Março. Curityba — Parana.

Przesyłki pieniędzy do Polski wykonuje tylko Bank Francusko-Włoski, który podejmuje się także dostarczać kupcom informację, otwiera kredyty zwykle za poświadczeniem lub na podstawie dokumentów na rachunek importujących towary lub eksportujących. Załatwia sprawy pewnym i szybkim sposobem, uskutecznia kupna i sprzedaż, przechowuje i zarządza papierami wartościowymi, przyjmuje pieniądze w depozyt na bardzo dogodnych warunkach. Filje, Agencje i korespondenci tego Banku są rozsiłani po całym świecie. 43—Cr.

«PROPAGANDISTA» — 3968

Hotel Polski w Kurytybie

Józefa Pleskaczyńskiego

Ul. Saldanha Marinho, 116 (róg Visconde do Rio Branco)

Nowy właściciel podaje do wiadomości, że po gruntownem odrestaurowaniu obszernego lokalu, może dać Sz. gościom wygodne pomieszczenie na stałe lub na czas krótki po cenach przystępnych. Dostarcza się obiady do domów. Kuchnia wyborna. Obsługa uprzejma. Dojazd omnibusem.

Polski Zakład Szewcki

JOZEF SOLISA W KURYTYBIE

przy ulicy Saldanha Marinho Nr. 51

Wykonuje na zamówienie obuwie wszelkiego rodzaju męskie, damskie i dla dzieci po cenach umiarkowanych. Robota elegancka i trwała. Posiada również duży zapas obuwia gotowego. Sprzedaż hurtowna i detaliczna.

Chapelaria Francinetti

RUA M. FLORIANO PEINOTO, N. 167

Specjalność w reformowaniu kapeluszy męskich za pomocą nowo sprowadzonej w tym celu specjalnej maszyny parowej, pierwszej w Kurytybie.

HOTEL DO SPRZEDANIA

W miejscowości Queimados, muncypjum Tibagy, jest do nabycia z wolnej ręki Hotel Estrella. Budynek drewniany, którego budowa pochłonęła poważną sumę 15:000\$000. Do budynku należy 10 akrów ziemi, rosy i piękna kukurydza. Zgłoszenia u Władysława Zaborowskiego Queimadas, via Tibagy. Parana.

JACEK DROMLEWICZ

Lekarz - Dentysta

Zęby sztuczne z podniebieniem i bez w złocie i kauczuku. Plombowanie i wyjmowanie zębów bez bólu. Robota pierwszorządna. Ceny przystępne. Rua Blachuelo, Nr. 457 — Kurytyba. Telefon 167.

EKIKIR DE NOGUEIRA

Jest używany skutecznie w następujących chorobach:

skrofuly, bubony, zapalenie macicy, wycieki z uszów, wywiora, fistule raka syfilitycznego, pryszczki, białe upławy, wrzody i narośle, świerz, reumatyzm, plamy na skórze, niedomaganie wątroby, bóle w piersiach, narośle na kościach, pulsowanie tętnic i wogóle wszystkie choroby pochodzące ze krwi. Wielce skuteczny środek oczyszczający krew.

"A VENCEDORA"

Fabryka cukierków i karmelków w najlepszych gatunkach, owijanych w papierki.

Cukierki malinowe, kokosowe, miętowe, cytrynowe, ananasowe, truskawkowe, bananowe, mleczne i gumowe. Oprócz tych są jeszcze inne gatunki specjalne, nowego formatu, które w każdej chwili można nabyć po cenach bardzo przystępnych. — Upraszam się Szanownych Rodaków o łaskawe przekonanie się, że są najtańsze i najlepsze w Kurytybie.

Każdy Polak powinien kupować tylko cukierki z polskiej fabryki "A VENCEDORA".

Żądać w każdym sklepie polskim!

Franciszek Lachowski
Curityba—Rua Cabral—Nr. 450—451.

Café Gury

PALENIE I MIELENIE KAWY.

Fortunato Leite Dias de Paiva

Telefon N° 1179. — Adres dla telegramów: «TYBA». Rua Commendador Araújo N° 107.

Curityba Parana.

ADWOKAĆI

Dr. J. Berquó F. Coelho
Dr. Jan Grabski

RUA 15 DE NOVENBRO, 413.
1-sze piętro — sala, 7.
CURITYBA—PARANA—BRASIL.

CASA DE BICICLETAS

DE **Albino Słosarski**

Rowerzy nowe—części zapasowe i uzupełniające—Wypożyczalnia rowerów—Warsztat mechaniczny—Wykonuje się reperacje i farby kolorowe.
CENY BARDZO NISKIE.

Rua Desembargador Westphalen, 35 (Dawniejsza Ratcliff). Rezydencja, Rua Assunguy, 87. Curityba—Parana. 32-52

PIĆ PARANISTA

albo wcale
nie pić!
Nowa, zwycięska
marka piwa zna-
nego browaru
„ADRIATICA“
nawet przy nadmiernem u-
życiu nie powoduje bólu
głowy.
**CENA WSZĘDZIE
1\$300**

Uterogenol
Dokonałe lekarstwo na dolegli-
wości macicy i brak menstruacji

PORADY DARMO
Od 9-ej do 11-ej rano i od pół do
3-ej do 3-ej po południu. Porady
płatne od 3-ej do 4-ej po poł., w nie-
dziele od 10-ej do 11-ej
UDZIELANE PRZEZ
Dr. Eugenio da Silva Lopes
posiadającego długoletnią praktykę,
nabytą w szpitalach w Rio de Janei-
ro. Klinika ogólna, choroby pań i dzie-
cięce, pomoc przy porodach, opera-
cje dróg moczowych, stosowanie pro-
mieni ultra-fioletowych, śnieg węglu-
ny do leczenia ran, choroby skór-
y i t. d.
KONSULTORIUM: Pharmacia Stel-
feld (filja) Rua Commendador
Araujo n. 61 — Telefon n. 528
REZYDENCJA: — Rua Brigadeiro
Franco n. 73 — Telefon n. 869.
Uwzględnić z największym pospie-
chem wezwania o jakiegokolwiek
godzinie w nocy.

**AKUSZERKA
LEOKADJA DYMIŃSKA**
Przyjmuje wezwania o każdej porze
Rezydencja: ul. Bandeirantes n. 257

Na sprzedaż jedna CEGIELNIA o sile
parowej; w pobliżu stacji
kolejowej Araucaria. Blizsze informacje u
Pedro Esterelli na stacji Araucaria lub też
na Placu Tiradentes, 232 w Kurytybie.

DOLAR Za jednego dolara możemy wys-
łać piękną biblioteczkę katolicką,
składającą się z 10-ciu książek. Różne no-
winy, pieśni śpiewane po odpustach, mod-
litwy przy umierających, przy porodzie i
inne książeczki naukowe. Kto przysła do-
lara, temu pošlemy Figlarza Chicagowskiego
i Flirt polski. Kto przysła dwa dolary, te-
mu pošlemy karty wroźbiarskie, 5 talij w
jednej i Flirt. — Księgarnia Krajowa 1134
Milwaukee Ave. Chicago, Illinois. N. America

Prof. Dr. Antoni Rydygier - Ruediger
Konsultorium: od 2—4 PHARMACIA TIRADENTES
i od 4—6 w swej CASA DE SAUDE, rua Aquidaban 386.
Operacje ślepej kiszki, żółtaka, macicy, pęcherza, jajników, przepukliny, hemo-
roidów, nerek, zwężeń cewki moczowej, wątroby etc. — Promienie Roentgena
(Raios X). Telefon 448.

Najtańsze i najlepsze
NAWOZY
są w rzeźni **AÇOUGUE GARMATTER**
Fritz Rabe & Cia.
Curityba Rua José Bonifacio, 89 Paraná
Są to **NAWOZY PAULISTA**, w maczce z kości z São
Paulo, oraz nawozy wyrabiane przez powyżej wymienioną
firmę. Ponieważ koloniści sprzedają obecnie swe produkty
bardzo tanio, wobec tego i firma ta postanowiła sprzeda-
wać w tym roku nawozy po cenie niższej. 19-5

WYCHOWANIE DZIECI
Charakter człowieka zależy w wielkim stopniu od kierunku mo-
ralnego, jaki nadaje mu szkoła już w wieku dziecięcym.
Kolegium „Novo Atheneu“, dzięki kompetencji fachowej dyrektora
oraz jego otoczenia, posiada możność urabiania charakteru swych ucz-
niów w kierunku zdrowych zasad moralności. Tutaj pobiera naukę u-
mysłową i fizyczną, od początku aż do ukończenia kursu humanitarne-
go, wielka ilość dzieci z wyższych sfer, tak z miasta jak i okolicy, co
jest najlepszym dowodem prestiżu, jakim cieszy się ten zakład.
Mieści się w Kurytybie, przy ul. AQUIDABAN nr. 107 i 278 i po-
siada Internat i Eksternat.

PIWO NIE DO NAŚLADOWANIA
“PRECIOSA“
JEST JEDNEM Z NAJZDROWSZYCH.
Jest to piwo ciemne, fabrykowane przy pomocy procesu
wysokiej fermentacji, czyste, zdrowe i tanie!
Wypuszczone wczoraj, wyróżniane dzisiaj!
TYP ORYGINALNY WYŁĄCZNEJ KREACJI
Cervejaria Cruzeiro
TUZIN Rs. 11\$000.
Zamówienia: Telefony Numery 495 i 751
Dostawa do domu.

Dla Miasta i Interjoru
Z powodu ponownej zwyżki cen na stemple od piwa
i od sprzedaży, jesteśmy zmuszeni podwyższyć nasze ce-
ny, począwszy od dzisiejszej daty, jak następuje:
ZWYŻKA.
Na każdym tuzinie piwa lub gazozu butelki 1/1 3\$000
Na każdym tuzinie butelki 1/2 1\$500
Na każdej skrzynce na eksport, zawierającej 4
tuziny butelek 1/1 tak piwo jak gazozu 12\$000
Na każdej skrzynce na eksport, zawierającej 4
tuziny butelek 1/2, tak piwo, jak gazozu 6\$000
CENA.
Chops jasny i ciemny — w mieście litr 1\$800
Chops jasny i ciemny — w Interjorze — litr 2\$100
Kurytzb, 6 maja 1931
Cervejaria Atlantica S. A.
Companhia Cervejaria Adriatica
Cervejaria Cruzeiro. 10-21.

Pługi stalowe
słynnej marki
LEMIESZ
RÓŻNYCH TYPÓW ♦ RÓŻNEGO ROZMIARU.
Casa Hackradt
KURYTYBA — Ul. 15 de Novembro, 502
CAIXA POSTAL, 420.

AMATORZY PAPIEROSÓW WIEDZĄ
o przyjemnem, higienicznem, nieszkodliwym paleniu i używają
TUTKI PAPIEROSOWE
oczyszczające nikotynę przez nałożoną watę w środku. Cena za 100 sztuk
tutek 600 rejsów, za tysiąc 4\$500, a z przesyłką do innego miasta 6\$000.
Polskie bibułki do papierosów 200 rejsów książeczka, zaś z przesyłką 100
książeczek 14\$000. Maszynka do robienia papierosów 1\$000.
MAURICIO STADLER
PIERWSZA FABRYKA TUTEK PAPIEROSOWYCH
RUA S. CAETANO 208 S. PAULO, Cap.
Potrzebujemy agentów i przedstawicieli.

Resztki nakładu!
„KARTKI Z PODRÓŻY“ — Praca po-
dróżnicza o Afryce Północnej i Sa-
harze z 42 ilustr. zlp. 6.00
W oprawie płóciennej ze złoceniami zlp. 10.00
„NAJWIĘKSZE WYNNICE AFRYKI“ zlp. 1.00
„Z KRAJNY STEPÓW, PIASKÓW I DAKTYLI“
„W KRAJU OLIWKI I DRZEWA FIGOWEGO“
zlp. 1.50
„NA MORZE! GDAŃSK-GDYNIA“ zlp. 2.50
Na papierze puszystym w oprawie
płóciennej ze złoceniami zlp. 6.00
„DANZIG UND GDYNIA“ zlp. 2.00
W oprawie płóciennej zlp. 3.50
Powyższe prace drukowane p. **LESZKA GU-
STOWSKIEGO** są jeszcze w ograniczonej ilości eg-
zemplarzy do nabycia. — Do cen wymienionych do-
chodzi opłata portorjum.
KSIĘGARNIA „KUPCA“
Poznań, Wielka 10
P. K. O. Poznań 212-857.
Resztki nakładu!

CASA UNIVERSAL
POGORZELSKI & SKOWRON
THEREZINA
Agenci „Gazety Polskiej“
DR. UBALDO VEIGA
Lekarz szpitala HOSPITAL DA BENE-
FICENCIA PORTUGUESA w Rio.
Klinika ogólna, specjalność DROGI
MOCZOWE (kanał, prostata, pęcherz
i nerki). SYFILIS, choroby SKORY,
wrzody wyzerające ciało.
Porady w Apteczce Minerva, od 9 do 11
rano i od 3 do 5 popoł. Telefon—220.
Resyd. Telefon — 237.
Czy już zaprenumerowałeś sobie miesięcznik
„JASKÓŁKA“
Czy miałeś sposobność przekonać się, że
jest to jeden najpiękniejszy miesięcznik pol-
ski jakiegokolwiek kiedy czytałeś?

Bogato ilustrowany
ilustracje z Polski z Ameryki Północnej, z
Brazylji i innych krajów. Bogatej treści naj-
lepszych pisarzy polskich. Ciekawych histo-
ryj, przepięknych powieści, sensacyjnych
opowiadań, nieocenionego działu naukowe-
go, niezbędnych informacji działu gospo-
darczego, działu dla kobiet z dodaniem ro-
bótkeń rękocznych i modeli dla pań. Wesołej
humorystyki, działu rozrywkowego itp.
Zawiera 80 stron druku
na pięknym kredowym papierze, w pięknej
okładce litografowanej, co stanowi piękną
całość i który jest chlubą piśmiennictwa
polskiego.
Ozdobą każdego domu polskiego
ozdoba każdej biblioteki domowej, każdego
stółu polskiego. Pożyteczny tak dla star-
szych jak i młodzieży i dzieci i jako taki
powinien się znajdować w każdym domu
polskim dbającym o pielęgnowanie języka pol-
skiego i piękna polskiego.
Cena „JASKÓŁKI“ jest przystępna dla
każdego, gdyż kosztuje tylko 30\$000 rocznie.
Pojedynczy numer wysyłamy za nadaniem
3\$000. Adres: „Jaskółka“ — Rua do Trium-
pho, 10 — Caixa Postal, 2295 — S. Paulo.
„O luba ptaszynol
Polska Jaskółeczko
Uleć pod mem dachem
też, swoje gniazdeczko“
Potrzeba agentów i sprzedawców pojedyn-
czych numerów.
„Jaskółka“ jest również do nabycia w Ku-
rytybie w redakcji „Gazety Polskiej“ i u ks.
prob. Trzebiatowskiego na plebanji. 29-32

Co dopiero wyszło na
obecną porę nasze piwo **„BOCK“**,
które nietylko ogrzewa, ale i pobudza do pracy
i zabawy.
BROWAR ATLANTICA

